

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA DETENIDAMENTE ANTES DEL PRIMER USO. GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad que deben seguirse para evitar incendios, daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte. Las advertencias, precauciones e instrucciones mencionadas en este manual no pueden cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incorporarse a este producto, sino que debe proporcionarlos el operador. El incumplimiento de estas advertencias puede afectar la garantía.



¡PRECAUCIÓN! PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Enchufe el UPS en un receptáculo con conexión a tierra de 2 polos y 3 cables (tomacorriente de pared). Asegúrese de que el tomacorriente de la pared esté protegido por un fusible o disyuntor y no dé servicio a equipos con grandes demandas eléctricas (por ejemplo, aire acondicionado, refrigerador, fotocopiadora, etc.). No lo utilice si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Desenchufe siempre el cable de alimentación por el enchufe, nunca tirando del cable.
- No retire la tapa excepto para reparar la batería. Cuando reemplace la batería, use el mismo número y tipo de batería. En el interior no hay piezas reparables por el usuario, excepto la batería. El mantenimiento de las baterías reemplazables por el usuario debe ser realizado o supervisado por personal con conocimientos sobre baterías y las precauciones necesarias. No intente agregar baterías externas al UPS.
- Aunque el SAI puede estar desconectado de la red eléctrica, es posible que aún exista voltaje peligroso a través de la batería. Apague siempre la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación de CA antes de reparar la batería.
- No cubra las rejillas de ventilación del UPS y evite exponer la unidad a la luz solar directa o instalarla cerca de aparatos que emitan calor, como calefactores u hornos. No permita que el UPS se exponga a la humedad, lluvia, calor excesivo o luz solar directa. No permita que entren líquidos ni ningún objeto extraño en el SAI. No coloque bebidas ni ningún otro recipiente que contenga líquido (es decir, acuarios) sobre o cerca de la unidad. La condensación de líquidos puede provocar un cortocircuito en la unidad.
- Instale en un área interior con temperatura y humedad controladas y libre de contaminantes conductores. Mantener sobre una superficie plana y estable.
- En caso de una emergencia, presione el botón de APAGADO y desconecte el cable de alimentación de la corriente alterna.
- No arroje las baterías al fuego, la batería puede explotar. No abra ni mutile las baterías. El material liberado es dañino para la piel y los ojos y puede ser tóxico.
- No conecte elementos que no estén relacionados con la computadora, como equipos médicos, de soporte vital o nucleares, hornos microondas o aspiradoras al UPS. No lo use en ninguna circunstancia que pueda afectar el funcionamiento o la seguridad de cualquier equipo de soporte vital o con aplicaciones médicas o atención al paciente.
- Cumpla siempre con todos los códigos eléctricos locales y nacionales.
- Riesgo de asfixia, asfixia o descarga eléctrica. No permita que personas con capacidad sensorial, física o mental reducida, niños o mascotas jueguen con la bolsa de plástico, el material de embalaje o la batería que se incluyó con su unidad.
- No utilice el UPS en ningún medio de transporte, como aviones o barcos. Los golpes o vibraciones causados durante el transporte y el entorno húmedo pueden provocar un cortocircuito en la unidad.
- No lo use con cables de extensión, un protector de sobrevoltaje accesorio, en su propia salida, o "encadenado" en serie con otras regletas, UPS, protectores de sobrevoltaje o cables de extensión.
- No utilice el UPS para otro uso que no sea el indicado.
- Utilice herramientas con mangos aislados. No manipule ningún conector metálico antes de desconectar la alimentación durante el servicio. Quite siempre los objetos metálicos como relojes de pulsera y joyas como anillos cuando reemplace la batería.
- Recicle las baterías usadas de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones locales. No deseche la batería con la basura doméstica normal; Las baterías se consideran residuos peligrosos. Retire la batería del UPS antes de desecharla. Visite <https://www.calrecycle.ca.gov/> para encontrar un centro de reciclaje local.

INSTALACIÓN DE SU SISTEMA UPS

VISIÓN DE CONJUNTO

Gracias por comprar la serie Power Personal de Maruson. La serie Power Personal proporciona respaldo de batería durante cortes de energía, protección contra sobretensiones y protección contra cortes de energía. En caso de un corte de energía, el UPS proporcionará energía constante a su sistema informático y su software incluido (solo modelos "BS") guardará automáticamente sus archivos abiertos y apagará su sistema informático durante una pérdida de energía de la red pública.

DESEMBALAJE

Inspeccione el contenido del paquete al recibirlo. Notifique al transportista si hay algún daño. La caja debe contener lo siguiente: (1) UPS y (1) Manual de usuario; Los modelos "BS" también incluirán (1) cable de comunicación USB. Software para modelos "BS" disponible para descargar en línea.

GUÍA DE USO

- Asegúrese de que los requisitos totales de voltios-amperios (VA) de su computadora, monitor y equipo periférico no

excedan la capacidad nominal. Hay muchos factores que pueden afectar la cantidad de energía que requerirá su sistema informático. Para un rendimiento óptimo del sistema, mantenga la carga conectada por debajo del 80% de la capacidad nominal del UPS.

- Asegúrese de que el equipo enchufado a los tomacorrientes alimentados por batería no exceda la capacidad nominal de la unidad UPS. Si se exceden las capacidades nominales de la unidad, puede ocurrir una condición de sobrecarga y hacer que la unidad UPS se apague y / o se dispare el disyuntor.
- Su nuevo UPS se puede utilizar inmediatamente después de recibirlo. Sin embargo, se recomienda recargar la batería durante al menos ocho (8) horas al recibir la nueva unidad por primera vez para garantizar que se logre la capacidad máxima de carga de la batería. Es posible que se haya producido una pérdida de carga durante el envío y el almacenamiento. Para recargar la batería, simplemente deje la unidad enchufada a una toma de CA. Su UPS está equipado con una función de carga automática. Cuando el UPS está enchufado a una toma de CA, la batería se recargará automáticamente.
- Con la unidad UPS apagada y desenchufada, conecte la computadora, el monitor y cualquier equipo a los tomacorrientes de la batería. **Nunca conecte una impresora láser, fotocopiadora, calentador de espacio, aspiradora, trituradora de papel u otro dispositivo eléctrico grande en los tomacorrientes con batería.** Las demandas de energía de estos dispositivos sobrecargarán y posiblemente dañarán la unidad o el dispositivo conectado, lo que no estará cubierto por la garantía.
- Para mantener una carga óptima de la batería, deje el SAI conectado a una toma de CA en todo momento. Para almacenar su UPS durante un período prolongado, cargue completamente la batería antes de guardarla. Recargue la batería cada tres meses para asegurar su vida útil.
- La vida útil y el tiempo de ejecución de la batería variarán según la antigüedad de la batería, el mantenimiento, la altitud, la temperatura ambiente, la energía de CA de calidad de la energía y la frecuencia de cortocircuitos en el UPS.

CARACTERÍSTICAS

1. Botón de encendido / silencio

Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para encender o apagar el SAI. Escuchará 1 pitido corto cuando encienda el SAI y 2 pitidos cortos cuando se apague.

Para silenciar o reactivar la alarma audible, presione el botón dos veces rápidamente. El SAI emitirá un pitido una vez cuando se active la alarma. La configuración predeterminada para la alarma audible no está silenciada. Si la alarma está silenciada, no se emitirá ninguna alerta audible cuando el SAI alcance el estado de batería baja.

2. Indicadores LED

Tres indicadores LED proporcionan actualizaciones de estado, incluido el modo de CA, el modo de batería y el fallo. Consulte la sección Indicadores de estado para obtener más detalles.

3. Tomacorrientes con respaldo de batería y con protección contra sobretensiones

Estos tomacorrientes brindan energía de la batería y protección contra sobretensiones en caso de que se produzca una interrupción del suministro eléctrico y se corte la alimentación de CA.

4. Tomacorrientes protegidos contra sobretensiones

Estos tomacorrientes brindan protección contra sobretensiones a los equipos conectados.

5. Cable de alimentación de entrada

Cable de alimentación eléctrica.

6. Puerto de comunicación USB (solo modelos BS)

Este puerto permite la conexión y la comunicación entre el puerto USB de su computadora y la unidad UPS. Use el cable USB incluido para conectar su UPS y su computadora y descargue el software en línea si desea utilizar la función de administración de energía.

7. Puertos de teléfono / fax / red (puertos combinados RJ-11/45) (solo modelos BS)

Suprime las sobretensiones en los cables de teléfono, fax y red. Conecte el teléfono o el cable de red desde el teléfono o el servicio de red al puerto "IN". Conecte un segundo cable desde el puerto "OUT" del UPS a su teléfono, fax o equipo de red.

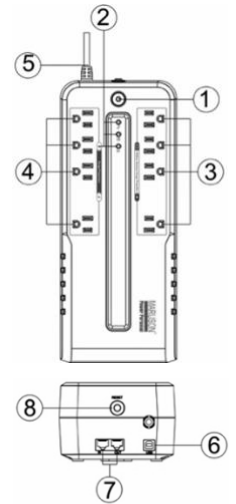
8. Disyuntor de entrada

El disyuntor proporciona protección contra sobrecargas y fallas. En caso de que se produzca una sobrecarga y se dispare el disyuntor, apague el SAI y luego desconecte al menos un equipo de la toma del SAI. Espere 10 segundos antes de presionar el disyuntor y encienda el UPS nuevamente.

DESCARGA DE SOFTWARE (MODELOS POP-625BS Y POP-825BS)

Algunos modelos incluyen software para configurar los ajustes de su UPS y proporcionar información de energía esencial de un vistazo. Debe conectar el cable USB a su computadora y UPS para poder utilizar estas funciones.

Para descargar el software, vaya a www.MarusonUSA.com > seleccione **Soporte** en la barra de navegación > seleccione **Software** en la barra de navegación local izquierda > descargue el software para su modelo > siga las instrucciones en pantalla para completar la configuración. Debe reiniciar su computadora para ver el software instalado. El software aparecerá como un icono azul ubicado en la bandeja del sistema de su computadora después de reiniciar.



INDICADORES DE ESTADO		
Indicador LED	Alarma audible	Descripción del estado
Verde solido	Apagado	Operando normalmente: No se detectaron condiciones anormales.
Amarillo intermitente	Suena cada 30 segundos	Fallo de energía de la red pública: el UPS está usando energía de la batería para alimentar los tomacorrientes con respaldo de batería.
	Suena cada 2 segundos	Fallo de energía de la red pública: El UPS está usando energía de la batería para alimentar los tomacorrientes con respaldo de batería y se quedará sin energía en breve.
Rojo intermitente	Suena cada 0,5 s	Sobrecarga: el equipo conectado excede la clasificación de la unidad. Apague el UPS y desenchufe al menos un equipo del UPS. Reinicie el disyuntor (presione el botón rojo en el costado de la unidad para reiniciar).
Rojo sólido	Suena continuamente	Fallo: ocurre cuando falla el UPS. Desenchufe el equipo conectado y reinicie el UPS. Comuníquese con el Soporte técnico si el error de falla no se resuelve.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO FCC / IC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y los estándares RSS exentos de licencia de Industria Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar interferencias de radio a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.
- Importante: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

CAN ICES-3 (B) / NBM-3 (B)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	POP-420B	POP-625BS	POP-825BS
Capacidad	420VA / 210W	625VA / 330W	825VA / 450W
Rango de voltaje de entrada	96 – 138 Vca		
Rango de frecuencia	47 – 63 Hz (detección automática)		
Forma de onda de salida con batería	Onda sinusoidal simulada		
Voltaje de salida en batería	100 – 127 Vca +/- 10%		
En la frecuencia de salida de la batería	50/60 Hz +/- 1%		
Tipo de Batería	Batería sellada de plomo-ácido sin mantenimiento		
Tamaño de la batería	12V / 4.5Ah x 1	12V / 6Ah x 1	12V / 6Ah x 1
Tiempo de recarga de la batería	Normalmente, 8 horas		
Protección de sobrecarga	On-Utility: Disyuntor y limitación de corriente interna; Con batería: limitación de corriente interna		
Protección contra sobretensiones	Si		
Puerto de comunicación USB	No	Si	Si
Software de administración de energía	No	Si, Windows® 10/9/7, Server® 2012 R2/2008 R2, Linux®, Mac®	
Cargador automático	Si		
Reinicio automático	Si		
Temperatura de funcionamiento	32 hasta 104 °F / 0°C hasta 40°C		
Humedad relativa de funcionamiento	0 a 90% sin condensación		
Dimensiones (LaAnAl)	12.0 x 4.9 x 3.3 pulg. / 305 x 125 x 84 mm		

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
La alimentación de CA está disponible, pero los tomacorrientes	El disyuntor se disparó debido a una sobrecarga.	Apague el UPS y desconecte al menos un equipo. Restablezca el disyuntor presionando el botón rojo. Encienda el UPS.

dejaron de suministrar energía a los equipos conectados.		
La batería no funciona con el tiempo de ejecución esperado.	La batería no está completamente cargada o no se ha recargado completamente desde el último modo de respaldo de batería.	Permita que el UPS se recargue completamente dejando el UPS enchufado.
	Fin de la vida útil de la batería.	Reemplace la batería o comuníquese con support@marusonusa.com .
El UPS no se enciende.	El interruptor de encendido está diseñado para evitar daños al apagarlo y encenderlo rápidamente.	Apague el UPS. Espere 10 segundos antes de encender el UPS.
	Fin de la vida útil de la batería.	Reemplace la batería o comuníquese con support@marusonusa.com .
	Problema mecánico.	Póngase en contacto con support@marusonusa.com .

REGISTRO DEL PRODUCTO Y GARANTÍA LIMITADA (EE. UU. Y CANADÁ)

Los Productos POP-420B / POP-625BS / POP-825BS (individual y colectivamente, el "Producto") incluyen garantías limitadas de Maruson Technology Corporation (en el presente documento como "Maruson") para los clientes de Estados Unidos o Canadá que registren su producto dentro de los quince (15) días siguientes a la fecha de la factura. Estas garantías limitadas son solo para el usuario final original ("Comprador original"). Conserve una copia de su recibo como prueba de compra. Todas las reclamaciones de garantía de equipos conectados deben realizarse dentro de los diez (10) días posteriores a la ocurrencia. Si necesita presentar un reclamo, primero complete el formulario RMA en línea desde el sitio web de Maruson. Los términos y Condiciones aplican. Visite nuestro sitio web para más detalles. Para registrar su producto, vaya a www.MarusonUSA.com > **Support > Registration** (columna izquierda).

Maruson garantiza al comprador original de este producto que el producto está libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso y servicio normales para los que fue diseñado por un período de tres (3) años para productos limitados y (2) años para baterías limitadas. Garantía. Además, este producto incluye tres (3) años de garantía limitada para equipos conectados. La fecha de inicio de las garantías limitadas se basa en la fecha de compra. Si, en opinión de Maruson, el UPS o la batería son defectuosos y defectuosos dentro del alcance de esta garantía, la única obligación de Maruson será reparar o reemplazar el UPS o la batería defectuosa. Ningún vendedor, empleado o agente de Maruson está autorizado para agregar o modificar los términos de las garantías. Al utilizar el Producto, acepta los términos de la Garantía limitada. La duración de la cobertura de la garantía no se detiene, reinicia ni se extiende si el Producto está con Maruson o cualquiera de sus distribuidores para evaluación, servicio, reparaciones o si se proporciona una pieza o unidad de reemplazo.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Maruson no será responsable de los costos, daños o reparaciones incurridos como resultado de, debido o por:

- Garantía para la compra de la unidad de distribuidores no autorizados, unidades de segunda mano o unidades transferidas.
- Uso inadecuado, operación, manejo, almacenamiento, alteración, mal uso, abuso, falta de mantenimiento, condiciones inapropiadas de operación en el sitio, instalación contraria a las recomendaciones o especificaciones de Maruson y / o uso del UPS o equipo conectado que no esté de acuerdo con el Manual de usuario.
- Fallas o daños por fuego, inundación, viento, lluvia, crecientes de agua, robo, vandalismo, rayos u otros casos de fuerza mayor, fugas o roturas de tuberías, acción química fuerte, mala conducta intencional por parte del consumidor, accidente, caída del dispositivo, abuso u otras condiciones anormales o modificaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidas las piezas de desgaste normales como el cable de alimentación (o cuando se diagnosticaron daños externos o abuso) o la reducción natural del tiempo de descarga de la batería debido a su antigüedad y / o uso.
- Daños por rayos o transitorios de energía. Daños por causas distintas a los transitorios, picos o sobretensiones de la línea de alimentación de CA en líneas eléctricas de 120 Vca debidamente instaladas, conectadas a tierra y que cumplen con los códigos sobretensiones transitorias o picos en líneas terrestres telefónicas estándar, equipo telefónico PBX o líneas Ethernet base 10T, cuando están instaladas correctamente.
- Pérdida económica o especial, indirecta o consecuente incluso sin limitaciones; pérdida, distorsión o daño a datos, registros o software o la restauración de datos o registros, o la restauración de software, ya sea por falla del producto, virus, software espía, corrupción o cualquier otra situación, o reembolso por mano de obra, obtener acceso, remoción, instalación, energía temporal o cualquier otro gasto en el que se pueda incurrir en relación con la reparación o reemplazo.
- Daños como resultado de un uso no acorde con la placa de características.
- Producto con el número de serie alterado, eliminado o ilegible.
- Daños a o desde el equipo conectado que ha sido modificado o no utilizado de acuerdo con el manual de usuario del equipo.
- Costo de empaque y envío para enviar del cliente a Maruson para el servicio de garantía, prueba, retiro del servicio o cualquier instalación de artículos.
- Envíos perdidos o mal dirigidos.

RENUNCIA DE GARANTÍAS, INCLUYENDO GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR: EXCEPTO LO ESPECÍFICAMENTE ESTABLECIDO EN ESTE DOCUMENTO, NO SE HACE NINGUNA GARANTÍA O REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO AL SAI. SALVO LO EXPRESAMENTE ESTABLECIDO EN ESTE DOCUMENTO, MARUSON Y / O SUS FILIALES RENUNCIAN

EXPRESAMENTE, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA ESTATUARIA Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO. EN NINGÚN CASO MARUSON, SUS FILIALES, ASOCIADOS, DISTRIBUIDORES, AGENTES O PROVEEDORES O SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS Y CESIONARIOS SERÁN RESPONSABLES DE LOS CASOS INCIDENTALES, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, EJEMPLARES, PUNITIVOS, ESPECIALES, O CONSECUENTES, PERO NO LIMITADO A INTERRUPCIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE NEGOCIOS O BENEFICIOS, LESIONES PERSONALES, PÉRDIDA DE HABILIDAD PARA UTILIZAR PRODUCTOS O SERVICIOS DE TERCEROS, INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER DEBER, INCLUYENDO BUENA FE O ATENCIÓN RAZONABLE, NEGLIGENCIA O PÉRDIDA DE DATOS QUE SURJAN DEL VENTA, USO O INCAPACIDAD DE USO DE CUALQUIER UPS MARUSON, INCLUSO SI SE AVISO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL AGREGADA DE MARUSON, SUS AFILIADOS, ASOCIADOS, DISTRIBUIDORES, AGENTES O PROVEEDORES ANTE USTED POR TODOS LOS DAÑOS EXCEDERÁ EL PRECIO QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO. ESTA LIMITACIÓN ES ACUMULATIVA Y NO SE AUMENTARÁ POR LA EXISTENCIA DE MÁS DE UN INCIDENTE O RECLAMO. LAS LIMITACIONES ANTERIORES SE APLICARÁN INCLUSO SI CUALQUIER GARANTÍA O REMEDIO PROPORCIONADO FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NADA EN ESTA SECCIÓN LIMITARÁ LA RESPONSABILIDAD DE MARUSON EN RELACIÓN CON LA MUERTE O LESIONES CORPORALES. LOS PRODUCTOS LISTADOS EN ESTA GARANTÍA NO SE DEBEN UTILIZAR CON NINGUNA APLICACIÓN NUCLEAR, MÉDICA, DE SOPORTE VITAL Y APLICACIONES RELACIONADAS.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos, que pueden variar de un estado a otro. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones indicadas no se apliquen en su caso. La versión en inglés de esta garantía y política limitada siempre prevalecerá si hay inconsistencias con una versión traducida.

SOPORTE

Si la unidad requiere servicio o tiene dificultades para utilizarla, no la devuelva al distribuidor si se encuentra en los EE. UU. O Canadá. En su lugar, siga estos pasos para intentar resolver el problema. Si se encuentra fuera de los EE. UU. O Canadá, comuníquese con su proveedor local para obtener ayuda para resolverlo.

1. Revise la sección Solución de problemas del manual para ver si eso resuelve el problema.
2. Comuníquese con el Soporte técnico de Maruson al + 1-888-627-8766 o support@marusonusa.com. Estamos disponibles de lunes a viernes, de 9 a. M. A 5 p. M. (Hora del Pacífico). Necesitaremos su número de modelo, número de serie y descripción del problema para soporte.
 - a. Si no podemos resolver el problema por teléfono o correo electrónico, el técnico emitirá un Número de autorización de devolución (RMA #) para enviar la unidad para su reparación.
 - b. Si la unidad está en garantía, las reparaciones son gratuitas.
3. Embale la unidad en el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Los daños sufridos durante el tránsito o los paquetes perdidos en el camino a Maruson no están cubiertos por la garantía. El cliente es responsable de todos los costos de envío (incluidos aranceles e impuestos si se encuentra fuera de EE. UU.) Para enviar a Maruson.
4. El número de RMA debe estar marcado en el embalaje exterior y devolver la unidad por medio de un transportista asegurado y prepago a la dirección proporcionada por el técnico. Los paquetes sin un número de RMA en el paquete externo y los envíos por cobrar serán rechazados.

© 2020 Maruson Technology Corporation. Maruson, Maruson Technology y el logotipo de Maruson son propiedad de Maruson Technology Corporation o sus empresas afiliadas. Todas las demás marcas comerciales mencionadas son propiedad de sus respectivos dueños. La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso. Si bien se han tomado todas las precauciones para garantizar la precisión y la integridad de este documento, Maruson no asume ninguna responsabilidad y se exime de toda responsabilidad por los daños resultantes del uso de esta información o por cualquier error u omisión.